

**Załącznik Nr 2**  
**do Wieloletniej Prognozy Finansowej**  
**miasta Cieszyna na lata 2019-2031**

## **Objaśnienie wartości przyjętych w wieloletniej prognozie finansowej miasta Cieszyna na lata 2019-2031.**

Prognozę finansów miasta Cieszyna w okresie spłaty zobowiązań sporządzono w oparciu o następujące założenia:

### **DOCHODY**

#### **1. Dochody bieżące:**

Zaplanowano średni wzrost dochodów bieżących o ok. 3,5%, uwzględniając „Wytyczne dotyczące założeń makroekonomicznych na potrzeby wieloletnich prognoz finansowych jednostek samorządu terytorialnego” przekazane w październiku 2018 roku przez Ministra Finansów. Uwidocznione zostały skutki następujących założeń:

- a) W roku 2019 i 2020 przewidziano dodatkowe wpływy z tytułu zwrotu podatku VAT, który zwiększy dochody bieżące łącznie o około 800 tys. zł. Zwrot podatku dotyczy przede wszystkim zadania inwestycyjnego „Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie”, a także lokalnych inicjatyw w zakresie kanalizacji, jak również zadania „Modernizacja stadionu przy Al. Łyska w Cieszynie”.
- b) W 2019 roku, a także w następnych latach zaplanowano wpływ dotacji ze środków UE na refundację poniesionych wydatków oraz zaliczki na realizację projektów z wydatków bieżących, w tym: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”, „Kaj indzi inakszy - u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego – Modernizacja budynku COK Dom Narodowy” oraz „Open Air Museum. Cieszyn. Czeski Cieszyn”, „Warto umieć więcej 1 i 2”, „Program dla Kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”, „Projekt Programu Erasmus+ - Edukacja Szkolna - Akcja 2 - Partnerstwa strategiczne - współpraca szkół”, „Czeski Tesin/Cieszyn IN Europe”.
- c) W 2019 roku przyjęto wzrost wpływów z tytułu podatków i opłat lokalnych, o 1,6%, czyli o wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych opublikowany w Komunikacie Prezesa GUS z dnia 13 lipca 2018 roku (M.P.2018.702). W kolejnych latach założono również wzrost stawek podatkowych z uwagi na spodziewany wzrost inflacji (o około 2,3-3%).
- d) Wpływy z tytułu opłaty za odbiór odpadów komunalnych zaplanowano z uwzględnieniem podwyżki opłat wprowadzonej w 2019 roku od II kwartału.
- e) W 2019 i 2020 roku i w latach następnych o około 4% zaplanowano wzrost subwencji oraz udziałów w podatkach, z uwagi na wskaźniki makroekonomiczne sugerujące nominalny i realny wzrost płac oraz dalszy dynamiczny rozwój rynku pracy. W 2018 roku wpływy z tytułu udziału w podatku dochodowym od osób prawnych uległy wzrostowi. Znalazło to odzwierciedlenie w prognozowanych kwotach dochodów z tego tytułu w latach następnych.
- f) Zgodnie z informacją otrzymaną od Wojewody Śląskiego zaplanowano znaczne wpływy z tytułu dotacji z budżetu państwa na realizację zadań zleconych, a w szczególności na „Program 500+”.

#### **2. Dochody majątkowe:**

- a) Dochody ze sprzedaży majątku gminy związane są przede wszystkim z planowaną sprzedażą mieszkań i gruntów. Sprzedażą objęte są mieszkania wskazane w uchwale

Rady Miejskiej Cieszyna. W związku z ograniczeniem czasowym obowiązywania bonifikat przy sprzedaży mieszkalnych lokali komunalnych do końca 2018 r. Wydział Gospodarki Nieruchomościami przewiduje, że do końca roku wpłynie około 42 wniosków, o łącznej wartości 5.880.000 zł. Po zastosowaniu średnio 64% bonifikaty (średnia z 3 poprzednich lat) planowana kwota dochodu wynosi 2.116.800 zł. Rozpoczęte jest postępowanie w celu sprzedaży budynków i lokali przy ul. Miarki 2, Frysztackiej, 3 Maja 17, Głębokiej 54/3 za łączną kwotę 970.000 zł. Ponadto planowana jest sprzedaż 3 działek zabudowanych i 14 niezabudowanych za kwotę 228.310 zł. Z tytułu dopłat do zamiany gruntów wpłynie 106.000 zł. Istotną pozycję stanowi przewidywany dochód ze sprzedaży terenów inwestycyjnych położonych nad cmentarzem komunalnym przy ulicy Katowickiej w Cieszynie. Kwota oczekiwana to 2,5 mln zł, ale w planie ujęto tylko 1,8 mln zł.

Z uwagi na zakończenie procedury składania wniosków o wykup lokali mieszkalnych z zastosowaniem bonifikat, w latach następnych Wydział GN zakłada, że dochody ze sprzedaży działek i nieruchomości bez preferencyjnych stawek ulegną znacznemu zmniejszeniu.

- b) W latach 2019-2023 - planowany jest wpływ dotacji ze środków europejskich w związku z realizacją następujących zadań inwestycyjnych: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego” ponad 460 tys. zł, „Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach użyteczności publicznej w Cieszynie” ok. 200 tys. zł, „Modernizacja oświetlenia publicznego Miasta Cieszyna” 4,4 mln zł, „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna – etap I i III” ok. 2,5 mln zł, „Przebudowa sektora C targowiska rolno-spożywczego w Cieszynie” 700 tys. zł, „Modernizacja Muzeum Drukarstwa” ok. 1,2 mln zł oraz na projekty transgraniczne, tj. „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki” ok. 12 mln zł, zadanie „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín” ok. 1,2 mln zł, „Kaj indzi inakszy – u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego – Modernizacja budynku COK Dom Narodowy” ok. 1,5 mln zł.
- c) Ponadto w celu realizacji zadań drogowych (Frysztacka, Katowicka) w drodze porozumienia Powiat Cieszyński przekaze Miastu Cieszyn kwotę ok. 4 mln zł.
- d) Zaplanowano wpływ dotacji z Banku Gospodarstwa Krajowego na modernizację budynku schroniska i noclegowni na kwotę ok. 1,9 mln zł. Natomiast na realizację budowy stadionu przy ul. Al. Łyska w Cieszynie zamierzamy uzyskać dotację z Ministerstwa Sportu i Turystyki w wysokości co najmniej 2 mln zł.
- e) Refundacje dotyczące zrealizowanych zadań inwestycyjnych przeznaczone będą między innymi na spłaty kredytów zaciągniętych na finansowanie zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, a przede wszystkim na realizację kolejnych przedsięwzięć.

## WYDATKI

### 1. Wydatki bieżące:

Założono nieznaczny wzrost wydatków bieżących, o około 2,3% uwzględniając ograniczone możliwości finansowe miasta, a także skutki następujących założeń:

- a) Wydatki na wynagrodzenia obejmują przewidywane odprawy emerytalne i nagrody jubileuszowe, a także wzrost wynagrodzeń dla pracowników, w szczególności z uwzględnieniem wzrostu kwoty najniższego wynagrodzenia do 2250 zł.
- b) Wzrost wydatków na wynagrodzenia w 2019 roku wymaga ograniczenia planu wydatków przeznaczonych na realizację zadań statutowych we wszystkich jednostkach organizacyjnych gminy.

- c) Wydatki na obsługę długu zaplanowano w oparciu o harmonogramy spłat zaciągniętych i planowanych do zaciągnięcia kwot kredytów i pożyczek. Przyjęto w 2019 roku wzrost oprocentowania kredytów maksymalnie o 0,6%. Wzrost WIBOR oraz SRW w latach następnych wynika z prezentowanych założeń makroekonomicznych.
- d) W wierszu 2.1.3.1.1. wyodrębnione zostały odsetki, które podlegają wyłączeniu i dotyczą odsetek od zobowiązań zaciągniętych w związku z umową na realizację programu, projektu finansowanego z udziałem środków europejskich (ograniczenie stosuje się nie dłużej niż 90 dni od zakończenia projektu i otrzymania dofinansowania). Odsetki dotyczą wydatków na zadania wymienione w Wykazie przedsięwzięć do niniejszej prognozy (Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych).
- e) W wierszu 2.1.3.1.2. przedstawione zostały odsetki podlegające wyłączeniu z limitu spłaty zobowiązań, o którym mowa w art. 243 ustawy, z tytułu zobowiązań zaciągniętych na wkład krajowy. Nadal istotną kwotę stanowią odsetki od kredytów (ok. 40 mln zł) zaciągniętych w latach 2012 - 2015 na realizację zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.
- f) Wydatki bieżące obejmują również wszystkie planowane, całoroczne wydatki związane z realizacją świadczenia usług w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych. Wydatki te planowane są w wyższej wysokości niż deklarowane wpływy, jednakże w celu zbilansowania kosztów od II kwartału w 2019 roku Rada Miejska Cieszyna wprowadziła podwyższenie opłat za odbiór i gospodarkę odpadami.
- g) Zaplanowano realizację zadań współfinansowanych ze środków UE: „Podniesienie jakości, dostępności oraz zwiększenie wykorzystania administracyjnych zasobów mapowych subregionu południowego województwa śląskiego”, „Kaj indzi inakшы – u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego – Modernizacja budynku COK Dom Narodowy” oraz „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín”, „Warto umieć więcej 1 i 2”, „Projekt Programu Erasmus+ - Edukacja Szkolna - Akcja 2 - Partnerstwa strategiczne - współpraca szkół”.
- h) W kolejnych latach zaplanowano zmniejszenie wydatków bieżących na energię elektryczną o ok. 300 tys. zł w związku z modernizacją oświetlenia w Cieszynie (projekt za ponad 6 mln.zł).

## **2. Wydatki majątkowe:**

- a) Założono wydatki majątkowe w wysokości proporcjonalnej do możliwości finansowych miasta. Wydatki majątkowe zaplanowano na przedsięwzięcia przewidziane w załączniku Nr 1 do Wieloletniej Prognozy Finansowej miasta Cieszyna na lata 2019-2031. W pozostałym zakresie przewiduje się realizację inwestycji jednorocznych.
- b) Większość przedsięwzięć będzie realizowana tylko w przypadku otrzymania dofinansowania np. z Unii Europejskiej.
- c) Brak dofinansowania może być przyczyną wykreślenia takiego zadania z wykazu przedsięwzięć przeznaczonych do realizacji.
- d) W roku 2019 w części „Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych” najwyższe wydatki zostały przewidziane na zadanie pn. „Modernizacja oświetlenia w Cieszynie”. W wykazie przedsięwzięć przewidziano również realizację zadań w ramach Programów Współpracy Transgranicznej, a mianowicie: „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín”, „Kaj indzi inakшы - u nas po naszymu. Kultura ludowa Śląska Cieszyńskiego –

Modernizacja budynku COK Dom Narodowy”, „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki”.

- e) W przedsięwzięciach ujętych w części „Wydatki na programy projekty lub zadania pozostałe” najwyższe wydatki dotyczą „Modernizacji stadionu przy Al. J. Łyska 21”, „Budowa sali gimnastycznej przy SP 7” oraz „Modernizacja nieruchomości przy ul. Błogockiej 30 (noclegownia, schronisko i mieszkanie chronione)”.

### **PRZYCHODY**

W latach 2019 do 2021 planowane są do zaciągnięcia kredyty i pożyczki, co związane jest przede wszystkim z koniecznością terminowego zrealizowania zadań inwestycyjnych, których prawidłowa realizacja będzie wymagała w pierwszej kolejności zabezpieczenia środków finansowych przez miasto Cieszyn.

W związku z zaplanowanym pozyskaniem dofinansowania ze środków europejskich założono zaciągnięcie kredytów z przeznaczeniem na wyprzedzające finansowanie realizacji powyższych zadań oraz na pokrycie wkładu własnego miasta.

Zaplanowano wpływy ze spłaty pożyczek udzielanych np. na remonty obiektów zabytkowych i dla organizacji pożytku publicznego (zazwyczaj są to 2- letnie pożyczki) oraz pożyczek krótkoterminowych udzielanych na wyprzedzające finansowanie zadań współfinansowanych ze środków europejskich.

### **ROZCHODY**

W pozostałych rozchodach zaplanowano pożyczki udzielane na remonty obiektów zabytkowych (50 tys.zł) i pożyczki dla organizacji pożytku publicznego (200 tys.zł - zgodnie z uchwalonym Programem współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego).

Pożyczki udzielane na wyprzedzające finansowanie zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, np. stowarzyszeniom, zaplanowano wyłącznie jako pożyczki krótkoterminowe - 450 tys.zł.

Ponadto dla instytucji kultury na realizację projektów współfinansowanych ze środków europejskich zaplanowano 140 tys.zł.

Spłaty kredytów i pożyczek zaciągniętych przez miasto zaplanowano w oparciu o harmonogram spłat już istniejącego zadłużenia oraz prognozowane spłaty wynikające z planowanych do zaciągnięcia kredytów i pożyczek.

### **WYŁĄCZENIA**

W wierszu 5.1.1.2 przedstawione zostały planowane od 2019 roku spłaty rat kredytów i pożyczek zaciągniętych na pokrycie wkładu własnego w odniesieniu do tych projektów, w których udział co najmniej 60% środków europejskich nie budzi wątpliwości, w tym między innymi:

|  |                     |
|--|---------------------|
| • Budowa Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Cieszynie                                   | 5 939 833,48        |
| • Poprawa efektywności energetycznej w miejskich obiektach użyteczności publicznej         | 1 193 041,30        |
| • Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji | 675 595,14          |
| • Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna etap I                       | 243 434,84          |
| • Strażacy bez granic  | 153 031,55          |
| <b>Razem:</b>  | <b>8 204 936,31</b> |

W wierszu 2.1.3.1.1 odsetki podlegające wyłączeniom dotyczą w szczególności prefinansowania zadań realizowanych w ramach Programów Współpracy Transgranicznej „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju-rozwoj transgranicznej turystyki” oraz „Open Air Museum. Cieszyn. Český Těšín”, „Kaj indzi inakszy. U nas po naszymu” (2015-2019),

a także zadań „Modernizacja oświetlenia w Cieszynie”, „Likwidacja niskiej emisji zanieczyszczeń w centrum Cieszyna etap I” i innych wymienionych w wykazie przedsięwzięć w części „Wydatki na programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych”.

W wierszu 2.1.3.1.2 odsetki podlegające wyłączeniom związane są z wkładem własnym sfinansowanym z kredytów, a dotyczącym zadań zrealizowanych przy współudziale środków europejskich, w tym również zadania „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” (zakończone w 2016 roku).

W przypadku realizacji zadań inwestycyjnych, pomimo braku możliwości uzyskania dofinansowania ze środków europejskich, przewidywana jest zmiana wysokości spłacanych rat kredytów, z zachowaniem pierwotnego okresu i terminu spłaty. Możliwość taka została przewidziana w zawartych z bankiem umowach kredytowych. Umożliwi to spełnienie wymogów z art.243 bez stosowania wyłączeń.

**W wierszu 14.1 „Spłaty rat kapitałowych oraz wykup papierów wartościowych, o których mowa w pkt 5.1., wynikające wyłącznie z tytułu zobowiązań już zaciągniętych”, uwidocznione zostały spłaty zgodne z podpisanymi umowami w sprawie zaciągnięcia kredytów i pożyczek-61 302 133,00, w tym:**

**a) suma spłat dotyczących otrzymanych już przez miasto kwot kredytów i pożyczek-41 302 133,00**

**b) suma spłat dotyczących zaciągniętego w 2018 roku kredytu, którego transzę miasto otrzyma dopiero w 2019 roku-20 000 000,00(wiersz 4.3 \_rok 2019).**

## **PROGNOZA DŁUGU**

Całkowita spłata zadłużenia przewidywana jest do końca 2031 roku.

W kolejnych latach, począwszy od 2019 roku, spełniona jest relacja, o której mowa w art. 243 ust.1 ustawy o finansach publicznych - pozycje 9.7 oraz 9.7.1 przedstawiają, we wszystkich latach objętych prognozą, spełnienie powyższej relacji.

W latach 2019 i następnych relacja, o której mowa w art. 243 ust.1 ustawy o finansach publicznych jest spełniona, ale możliwości dokonywania spłat kolejnych kredytów i pożyczek stają się bardzo ograniczone.

Spełnienie relacji określonej w art. 243 jest uwarunkowane zastosowaniem ustawowo dopuszczalnych wyłączeń. W związku z tym kredyty powinny być zaciągane przede wszystkim na zadania dofinansowane ze środków europejskich (w 60%), co pozwoli na spełnienie powyższej relacji.

Wiersz 6 przedstawia kwotę długu obliczoną na koniec każdego roku według działania: dług z poprzedniego roku + zaciągany nowy dług – spłata rat długu – ewentualne umorzenia.

W kolejnych latach jest również zachowana relacja wynikająca z art. 242, czyli planowane wydatki bieżące są niższe niż dochody bieżące.

## **DEFICYT/NADWYŻKA**

W roku 2019 i 2020 roku zaplanowany deficyt zostanie sfinansowany środkami z zaciągniętego kredytu i pożyczki.

W latach 2021 do 2031 roku zrealizowana nadwyżka dochodów nad wydatkami przeznaczana będzie przede wszystkim na spłaty zaciągniętych kredytów i pożyczek.

---

## **Zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej w czerwcu 2019 roku:**

W celu dostosowania zapisów Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Cieszyna na lata 2019 – 2031 do projektu uchwały w sprawie zmiany budżetu Miasta na rok 2019 wprowadzono do powyższej prognozy następujące zmiany:

### **W Wieloletniej Prognozie Finansowej w 2019 roku:**

- zwiększono w 2019 roku dochody bieżące budżetu Miasta o kwotę 70.000,00 zł,
- zwiększono w 2019 roku wydatki bieżące budżetu Miasta o kwotę 70.000,00 zł
- zmniejszono w 2019 roku wydatki majątkowe budżetu Miasta o kwotę 1.727.000,00 zł
- zmniejszono deficyt o kwotę 1.727.000,00 zł
- zaktualizowano planowaną kwotę długu.

### **W „Wykazie przedsięwzięć do wieloletniej prognozy finansowej”:**

#### **1. w ramach wydatków na programy, projekty lub zadania pozostałe (inne niż wymienione w pkt 1.1. i 1.2.):**

wydatki majątkowe:

- w zadaniu pn. „Budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej Nr 7” ustalono limit wydatków w 2019 roku na kwotę 2.500.000,00 zł, w 2020 roku na kwotę 3.365.000,00 zł,
- w zadaniu pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Frysztańskiej” ustalono limit wydatków w 2019 roku na kwotę 85.300,00 zł,
- w zadaniu pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w rejonie ulicy Gen. Władysława Sikorskiego” ustalono limit wydatków w 2019 roku na kwotę 129.000,00 zł,
- w zadaniu pn. „Lokalne inicjatywy w zakresie budowy sieci kanalizacji sanitarnej” ustalono limit wydatków w 2019 roku na kwotę 34.000,00 zł, w 2020 roku na kwotę 500.000,00 zł.